

做受降圖？跟剛才的文字不同，應該是認知的落差。

Ingay Tali 穎艾達利：

是，謝謝局長的說明，事實上這個圖我也順便在這邊跟大家報告一下，原本的塑像是跪著的，當然跪著也有所本，只是跪這件事情沒有本，它是按照圖像來製造塑像，在1979年時由赤崁獅子會捐贈製作鄭成功受降圖，它為了要彰顯我大中華民族泱泱大國，把你們這些所謂的番人、所謂的紅毛番往死裡打，所以你現在跟我求降，後來在1983年時，因為當時國家正要進行軍艦、潛水艇的採購，出售方是荷蘭，當然他們也有派官方代表過來，聽說我們臺南市在荷蘭東印度公司時代是一個據點，所以就來臺南參訪，一來不得了，看到這個圖，不只違反史實，而且是一個非常屈辱的事情，根據史料來看，當時所提交的是一個委任書，並非是投降的降書，所以在國際上就像剛才局長所說，不可能會有跪著這樣的狀況，當然有人牽強附會說是為了要跟荷蘭人買東西，不得不讓荷蘭人站起來，是有這個背景的，所以這個東西也是一個荷蘭人在臺灣的轉型正義，不是嗎？請看下一張，這邊有一段網路上的話，局長可以辨識這個應該叫做是簡體字，局長可以讀通這個簡體字嗎？

「原先赤崁樓庭園東南角有一座雕塑鄭成功議和圖，原先這座雕塑原名叫做鄭成功受降圖，當時的荷蘭人是跪著的，後來荷蘭領導向臺灣當局提意見，說給荷蘭人一點面子，才讓荷蘭人站起來了。」局長，你看到這樣的文字敘述，你的心裡怎麼想？站在你一個文化人，站在你一個重視歷史真實的面向，你怎麼看待這一段話的敘述？

文化局葉局長澤山：

就我們在對歷史的看待上，就是有多少的證據就說多少話，難免有一些人對歷史的解讀會穿鑿附會或是加油添醋，像這部分就比較不符合史實。

Ingay Tali 穎艾達利：

比較不符合史實？

文化局葉局長澤山：

是。

Ingay Tali 穎艾達利：

你覺得寫這段文字的人有沒有什麼傾向或是故意的意圖？

文化局葉局長澤山：

因為不知道這段話是放在什麼地方。

Ingay Tali 穎艾達利：

文以載道，他一定是有他的道理所以才寫這一段話，他會這樣子寫，他的用字用詞是荷蘭領導、臺灣當局，你怎麼看待？

文化局葉局長澤山：

因為這不會是臺灣立場的書寫方式。

Ingay Tali 穎艾達利：

不會是臺灣立場的書寫，謝謝局長，你請先坐。劉處長，不好意思！站在您新聞專業就是從事這種宣傳，你知道文字的力量，對不對？用筆如刀，您看到這段文字，您的心裡做何感想？

新聞及國際關係處劉處長怡伶：

覺得這是有心人要挑撥臺灣跟荷蘭。

Ingay Tali 穎艾達利：

挑撥臺灣跟荷蘭？處長請坐。

新聞及國際關係處劉處長怡伶：

謝謝。

Ingay Tali 穎艾達利：

下一張圖，我們知道赤崁樓跟我們現在愛講的普羅民遮城是有一大段的距離，因為明鄭時期來臺後早就將之拆除，所以幾乎可以說一點關係都沒有，除了地基有關係之外，這個照片是在赤崁街也就是在赤崁樓旁邊的街上，他們沒有這些圖，這些圖我相信也不是文化局、也不是觀光處或新聞處去弄的，這些圖是什麼圖？我們看下一張，這個圖是中西區成功國小，小小解說員的導覽圖，旁邊當然不意外的，也弄了一個所謂鄭成功議和圖的解說，這張照片是我在2017年6月1日時在那邊所拍，再看下一張，這個照片其實是我在兩個禮拜前拍的，也就是說這個圖被改過，至少懸掛在那邊一年多了，這就是剛剛那段字的由來，「原先這座雕塑原名叫做鄭成功受降圖，當時的荷蘭人是跪著的，後來荷蘭領導向臺灣當局提意見說，給荷蘭人一點面子，才讓荷蘭人站起來了。」，剛剛文化局長告訴我們說這個東西不在臺灣，剛剛新聞處長告訴我們說這個東西故意要挑撥臺灣跟荷蘭，而這個事情就是發生在臺南成功國小的解說牆，兩位如何處理？

文化局葉局長澤山：

待會就會跟成功國小那邊反映一下，這個部分應該是要有所修正。

Ingay Tali 穎艾達利：

局長請坐，所以不要看到一個影子就開一個槍，我都有憑有據，拿一個資料出來，今天為什麼要拿這個東西當例子？真的是希望說臺南做為一個以文化立都，以文化設直轄市的一個地方，到底有沒有尊重這個文化？我們知道現在很多局處都在推觀光，各個地區的民意代表，還有我們的市政府，每個局處都在講推觀光，可是你觀光要觀的是什麼光？你要觀正確的光還是要觀假的光？希望臺南市政府全面清查古蹟，全面清查我們景點，全面清查這些導覽資訊標示的正確性，比方說東興洋行，局長，我這邊就不給圖了，東興洋行同時出現不同的譯文，安平古堡的導覽標示的現在位置，跟你實際所站的位置又是不一樣的，諸如此類，有的人說這是不是內容不實？又或是驗收不實？或者是經辦怠惰或貪瀆的狀況，我不敢這樣講，我也不打算這樣講，我只是把它解釋成可能我們真的在做這些事情的時候，用心的程度必須要再加強一點，我們不要給別人，特別是外地人來到我們臺南這個城市，我們歡迎他們來也希望他們來，結果他們來的時候看到一些莫名其妙的東西之後，把這些東西帶回去告訴人家，你們臺南就是有臺灣當局與荷蘭人之間面子不面子的問題，好不好？這可以做到嗎？

文化局葉局長澤山：

是，我們立刻會處理。

Ingay Tali 穎艾達利：

謝謝局長。

主席：李議員啟維

好，謝謝 Ingay Tali 穎艾達利議員的發言，接下來我們休息十分鐘。

(中場休息後)

主席：李議員啟維

主席宣布現在會議繼續開始，請蔡旺詮議員發言。

蔡議員旺詮：

好，請幫忙播放投影片，請教局長。

文化局葉局長澤山：

是。

蔡議員旺詮：

你知道廠長宿舍整頓的過程我們都有參與，我要跟局長說當初於縣市未合併前，十幾年前還是許添財擔任市長的當時，我們沒有經費，一開始是由我們開始發動，因為整個廠長宿舍破敗不堪，還發生很多問題，後來我們直接用市政府的力量，從工務局、環保局與各局處全面去整頓，第二步才進行跟文化局申請經費，一步一步來，一直到現在才慢慢看見宿舍群的成果，那麼廠長宿舍的重新整修也已經快要完工，這些都是經過每一期國家的經費從中央到地方的投入，才有這樣的結果，慢慢地我覺得已經可以看到很多成果了，也算是不錯的一個亮點，我本人覺得有，但是最近不幸的是，你看這張圖這叫做納涼屋，可以說從沒有到有，很多網路評比的點閱率也很高，也是我們文化局自己評選的優良廠商，請問局長，最近你們跟所有這邊承租的店家都發出通知，說是要全面收回，未來要改成跟農創有關係的議題，這樣子才代表符合歷史脈絡，對不對？

文化局葉局長澤山：

的確有這樣子的一個規劃。

蔡議員旺詮：

是，當然你們業務單位去評估怎樣才能代表歷史脈絡，這個我尊重，但是我也想讓你聽聽我們不同的看法與聲音，首先這個建築物本身就是日式的宿舍群，雖然以前是農試所沒有錯，你們要加一點文創或是農產的農創讓它可以吸引更多觀光客，我也能接受，但是你們不該因為以前是農試所，為了要去銜接以前的歷史脈絡，未來的招標全面要改成這樣的東西，讓我們為過去在這邊努力經營的團隊抱屈，因為當初你們告訴他們如果可以獲得評選前三名的績優廠商就可以優先續約，所以有很多商家不斷投資成本進去才有今天這樣的成果，現在你突然告訴他們要全面改變議題，跟你們所謂的日式風格現在不用了，他們投資的這些都血本無歸，而且好不容易打出名號的觀光景點亮點與文化亮點，卻沒有了，廠長宿舍在未來就快要完工，你們將它改成有農場農創的議題就一定會有亮點嗎？就一定會有文化性、就一定能夠銜接歷史脈絡嗎？我不覺得，會不會反而因小失大，難道不能夠兼顧、不能夠融合嗎？

文化局葉局長澤山：

是，謝謝議員今天的提出，納涼屋的確在它進駐這幾年中都表現得很好，也很用心在經營，我想在這方面我們必須要給予它肯定，會想要變成以農創為主題最主要的原因剛才議員已經提到，因為這個地方過去於日治時代為農業試驗所，跟農業有所相關，我們一直希望能夠跟農業有關連性，所以才思考要朝農創來發展，但是它跟納涼屋目前經營的穿浴

衣或是日本文化體驗並不會有絕對的衝突，我的意思是其實它也可以從農試所農業發展與測試的產品去思考，讓這些跟它目前已發展不錯的項目結合，所以它是可以優先預約的，其實它可以再來跟我們做提案，我們一樣可以優先讓它繼續承租，那麼就能夠盡量不要影響到它過去進駐時已經投入這些相關的經費、人力跟心血，讓它可以繼續留在我們這個區域，也能夠為這個區域的發展多貢獻一點，我想這個部分我們會再跟納涼屋的屋主再訪談。

蔡議員旺詮：

不只是納涼屋而已，我覺得所有跟你們簽約的團隊你們都應該要予以尊重，因為有些商家真的已經打出口碑，現在一下子就要把它改成單一性的農創商品，不好意思，局長，我們不得不懷疑是有什麼樣的利益衝突嗎？難道因為廠長宿舍已經接近完工，所以有人在覬覦這樣的部分呢？

文化局葉局長澤山：

沒有，議員倒是不用多慮。

蔡議員旺詮：

那不是多慮的問題，我不覺得將它改成農創就一定會比較好，你把它改成農創有什麼意義？就因為當時是農試所嗎？總共有五個館，你們全部要收回來做農創的東西就能夠產生新的亮點嗎？

文化局葉局長澤山：

我了解議員的擔憂，其實農創只是一個名稱，它是很廣泛的，就好像我們的文化創意產業一樣，其實它涵蓋的有十四個面向，農創的面向其實可以很廣，我們只是希望能跟在地歷史有所連結，不過議員今天提出來後，這部分我們慎重考慮。

蔡議員旺詮：

對，要慎重考慮一下。

文化局葉局長澤山：

是。

蔡議員旺詮：

建築物本身就已經有日式建築文化的連結，你千萬不要說一定要農創才能連結，要跟農試所連結的農創出來以後，搞不好到時候也感受不到它真正連結的味道，反而是走味了，我會覺得可以兼容並蓄，找回那個味道，不要說全部都要改，這樣會啟人疑竇，我覺得是有一點問題。

文化局葉局長澤山：

我了解。

蔡議員旺詮：

請局長這邊慎重考慮一下，很多事情都應該要再審慎一下，不要去傷及人家的利益，而且已經打造出來的景點很好、口碑也很不錯，為什麼不好？對不對？這也是有很多人肯定的，是不是我們業務單位說不好就不好？或是說好就好？你們如果必要時也要組一個委員會，或是到我們教育小組做一個更深入的報告與調查，對不對？謝謝局長。

文化局葉局長澤山：

議員放心，這件事我們會很慎重處理。

蔡議員旺詮：

對，希望慎重處理一下，我們覺得這樣子可惜，政策的影響是很大的，謝謝局長，不好意思，接下來還要問局長一個問題，我們新化、新營、歸仁文化中心，我知道這一次我們有跟中央爭取到1億5,000多萬的經費，業務單位也很專業地去評估要怎樣去加強，這個我都非常尊重，只是我們新化文化中心的部份，希望局長能多加關心進度，終究來說新化這個地方的文化底蘊也非常的多，我們希望能夠整個帶上來，讓它兼容並蓄，希望能夠透過我們文化局的支持，因為在預算分配的部分我們覺得似乎稍微有一點不平均，主席，等一下可以再多給我1分鐘嗎？我再多講1分鐘就好，謝謝。

主席：李議員啟維

好，再給時間1分鐘。

蔡議員旺詮：

所以在這一次的預算分配上，我知道新營是分配到1千多萬元，新化2千多萬元，在歸仁文化中心的部份是1億多元，經過我了解後，我知道你們是希望將歸仁文化中心打造成中型的劇團表演廳，這我都肯定，只是我希望新化這邊在這一期如果來不及，拜託局長再幫我們爭取，希望有機會再繼續提升與強化它的功能，再多加強。

文化局葉局長澤山：

是，新化的部分我們會加強，因為早期新化是要蓋活動中心，跟劇場是不同的形式。

蔡議員旺詮：

對。

文化局葉局長澤山：

所以它相關的設備設施是要後續不斷的提升，才有辦法達到一個比較標準的劇場。

蔡議員旺詮：

沒有錯，所以當初由文化局承接我也知道你們很辛苦，從本來不是設計專業使用的要再慢慢擴充它，是有它的難度，未來在這附近也找不到地，也只能從那個地方去強化它，希望局長未來能夠再幫忙爭取。

主席：李議員啟維

好，謝謝蔡旺詮議員的發言，接下來請林宜瑾議員發言。

林議員宜瑾：

謝謝主席，我要請教一下局長，我們永康新總圖本來預計的工程進度現在如何？

文化局葉局長澤山：

現在工程大概會在明年4月會完成。

林議員宜瑾：

4月？

文化局葉局長澤山：

是。

林議員宜瑾：

原本就預計明年的年中落成？

文化局葉局長澤山：

對，4月是工程完成，希望能在暑假時正式落成。

林議員宜瑾：

是，所以目前來講工程進度還是有按照進度來？

文化局葉局長澤山：

是。

林議員宜瑾：

好，我這個意見跟剛剛主席發言的意見可能有點不同，黃偉哲市長在湯德章紀年公園的313追思會上致詞時，他有表達願意配合民間團體的意見，把湯德章律師的紀念室設在永康的新總圖，我想詢問一下，黃市長這樣的意見表達，目前文化局要怎樣去做籌備辦理的工作？

文化局葉局長澤山：

在新總圖的4樓是名人館，每個名人對這個城市都有一定的貢獻，所以我想湯德章律師當然不在話下，他為這個城市的犧牲奉獻那麼大，未來在我們的名人館中針對湯德章律師的貢獻會特別的去將它呈現，讓大家了解他對這個城市的付出。

林議員宜瑾：

所以是用名人館的方式把紀念湯德章的一些事物特別放在那裡？

文化局葉局長澤山：

是，特別去突顯。

林議員宜瑾：

所以不會用一個特定的湯德章紀念室的形式去呈現？

文化局葉局長澤山：

目前不是這樣。

林議員宜瑾：

在對臺南貢獻卓著的這些名人中，他是其中之一，只是把他的遺物特別放在那邊做介紹？

文化局葉局長澤山：

是。

林議員宜瑾：

好，了解，我想有很多民間的團體，特別是關心湯德章律師的民間團體其實都非常的很在意這件事情，如果是這樣，等於是在明年暑假落成時，湯德章紀念室在名人館裡頭其實也都可以一併呈現？

文化局葉局長澤山：

是。

林議員宜瑾：

好，謝謝，另外我想詢問，去年有一些文史工作者對於已經擁有九十多年歷史的新化衛生所要提報成市定歷史建築，可是經我現在查閱目前文化局好像還沒有將它列為文化資產，所以詢問一下，對於這個超過九十年的新化衛生所你們的進度如何？你們的打算是什

麼？未來有想要把它列為文化資產嗎？進度如何？

文化局葉局長澤山：

這部分我們已經去現勘完成，接下來把資料弄得更清楚後就可以進行下一個階段的審議程序。

林議員宜瑾：

所以是要開一個會來審議這個新化衛生所是否可以成為市定歷史建築嗎？

文化局葉局長澤山：

我請處長把時間點跟議員報告得更詳細些，因為這個部分我們已經有討論過了。

林議員宜瑾：

好，請林處長發言。

文化資產管理處林處長喬彬：

新化衛生所目前依我們的了解，它是臺灣少有從以前到現在還維持相同用途使用的空間，去年我們的小組去現勘，目前它是我們列冊追蹤的一個建築物，我們在相關的資料蒐整完畢，就會優先排入我們古蹟大會的審議，預計應該在今年就能更完成整個審議的程序。

林議員宜瑾：

今年大約何時？

文化資產管理處林處長喬彬：

目前我們是每三個月開一次會議，最近的一次是在4月份。

林議員宜瑾：

所以有可能在4月份的會議中就把它列為市定歷史建築嗎？

文化資產管理處林處長喬彬：

目前4月份的議程已經有排定。

林議員宜瑾：

有排定了？

文化資產管理處林處長喬彬：

是。

林議員宜瑾：

好，了解，處長、局長請坐，如同剛才林處長所說這個新化衛生所是很難得主體結構還保存非常完好的衛生所，特別是它在門外有種植兩棵俗稱「查某李仔」的人心果老樹，這個在它日治時代被稱為回生院時就已經存在，所以當地耆老跟老員工對於回生院的歷史記憶其實非常深刻，如果透過文化局好好的來保護與保存，我想可以帶給新化人有底蘊的文化記憶，所以還請大家多幫忙。另外我在總質詢時都有多次提到的永康社教中心圖書館，也有提到永康社教中心的演藝廳，我看到剛才文化局的報告有提到演藝廳要整建，對不對？

文化局葉局長澤山：

目前已經編列經費，正在做細部設計。

林議員宜瑾：

是，那麼我想要詢問一下目前要整建的內容，因為那個演藝廳當時的設計其實很奇怪，舞台超高、跟觀眾的距離超近，其實都不符合國際展演中心的規格，所以你們是要大整修嗎？

文化局葉局長澤山：

是，跟議員報告剛才您所關切的那幾個部分都納到我們這一次的改善設計當中，包括演藝廳、圖書館以及展覽空間的部分。

林議員宜瑾：

是，所以在這一次的整建計畫裡面都有這一些？

文化局葉局長澤山：

是

林議員宜瑾：

現在我比較關心的是演藝廳的部份是要打掉重做嗎？

文化局葉局長澤山：

因為誠如您對那個空間的深入了解，離觀眾很近、舞台又很高，所以舞台一定要降低，我們現在正在評估，因為它的觀眾席中間又剛好有一根柱子，會影響到觀眾視覺，所以目前我們一直在評估可能要改進這種所謂鏡框式的舞台設計，或許是用一種劇場黑盒子的方式，所以目前都還在跟建築師討論當中。

林議員宜瑾：

好，真的期待永康社教中心演藝廳可以成為一個比較符合規格的展演中心，因為永康的人口數現在是全臺南第一名，我們如果要有一些所謂的文化洗禮，不是要跑到臺南市文化中心就是要到其他縣市，就是說在臺南市其實要有一個比較有規模的展演中心其實算少，基本上如果永康人能夠就近在這個展演中心聆聽音樂、看劇其實都非常好，所以這是永康人的願望。

文化局葉局長澤山：

我想利用您的時間簡單報告，因為它現在是900多個位子，但是為了讓舞台離觀眾遠一點，未來它的位子一定會變少，所以這個部分也要跟議員先報告一下，不然日後可能會有很多民眾跟您反映座位過少要怎麼辦？一定要有這樣必須要去取捨的地方。

林議員宜瑾：

我知道，要符合規格，不符合規格其實有很多表演團體一到現場勘查後就會說這不適合他們，所以要改成比較符合規格的演藝廳，我覺得這是必須的，所以位子變少這部分我能理解，謝謝局長，所以其實真的非常期待，如果目前按照整建計畫大約要多久能夠完成？

文化局葉局長澤山：

我們是希望今年能夠完成設計，看是否能在下一次的定期會編列明年度的預算，讓明年年度可以開始正式動工。

林議員宜瑾：

正式開始動工的話，後年可以看得到？

文化局葉局長澤山：

一年的時間，後年應該是可以看到。

林議員宜瑾：

好，期待，謝謝局長。

主席：李議員啟維

好，林議員，不好意思，那一天我也有參加 313 紀念活動，林議員也有出席，我們接收到的在地聲音是希望紀念館可以就近設立，也會比較符合歷史的脈絡，就是說如果要看湯德章紀念館還得跑到永康去看，有一些了解過去歷史脈絡的人，他們是比較希望可以就近設立，這部分當然我也希望局長可以評估一下，好，接下來請黃麗招議員發言。

黃議員麗招：

謝謝主席，我們都很清楚臺南市這一次的升格是以文化升格直轄市，從升格以來，陸續續有好多攸關文化方面的建設，包括我們的美術館、一些文化中心以及好多跟文化相關的建築物，我在這邊因為看到我們的補充工作報告。我在第 16 屆開始擔任議員以來，就一直在爭取台江文化中心，台江文化中心總算在今年的 4 月 13 日要正式開幕，在 2 月份就已經差不多完工，那麼我想請問局長，之前因為經費問題而減項的部分未來有沒有可能再追加預算來建設？

文化局葉局長澤山：

我們當時會有一些減項的部分主要也是因為建蔽容積。

黃議員麗招：

現在建蔽容積已經拉高了，你知道嗎？

文化局葉局長澤山：

我知道，現在是社大跟演藝廳中間本來有一個過渡的廊道空間，我們會評估，因為即將要開幕，開幕之後會看到民眾實際上的需求，或許跟我們當時的規劃會不太一樣，我想未來台江文化中心的一些設施若有必要再恢復或是要加建的部分，我們都會一併評估，有需要的時候我們當然一定要做。

黃議員麗招：

對，我的意思是看使用的狀況如何如果有需要的話，到時候我一樣還是會持續來關心這一個問題。

文化局葉局長澤山：

是。

黃議員麗招：

我再請問局長天馬電台的部分，其實有很多民眾一直都在關心天馬電台，我也看到你的報告上寫的很詳細，天馬電台廢台後，這個地方未來是不是要用招商的方式？還是由臺南市政府來主導建設方面？

文化局葉局長澤山：

目前是用 BOT 的方式在招商。

黃議員麗招：

用 BOT 的方式？

文化局葉局長澤山：

是。

黃議員麗招：

這邊總共有 29 公頃？

文化局葉局長澤山：

沒錯。

黃議員麗招：

你們招商的部分是從什麼時候會開始？我看到你這邊是說在公告期間？

文化局葉局長澤山：

第 1 次公告中。

黃議員麗招：

公告 60 天以後。所以就是大概在 5 月份？

文化局葉局長澤山：

是

黃議員麗招：

原則上招商是要在 6 月份開始還是怎樣？有沒有一個完整的規劃日期。

文化局葉局長澤山：

如果 5 月份順利有潛在業者來投標，大概於 6 月初就會開始審查標案做評選，評選完如果通過，就進行議約，如果按照這樣的程序，順利的話應該在 7 月底以前完成簽約。

黃議員麗招：

之前不是有談到有某一家廠商？

文化局葉局長澤山：

潛在的業者。

黃議員麗招：

對，它現在的動向是什麼？有持續嗎？

文化局葉局長澤山：

第 1 次公告時他們並沒有來投標，這是流標之後的第 2 次公告。

黃議員麗招：

我們是期待。

文化局葉局長澤山：

當然是希望有更多的潛在廠商都來參與。

黃議員麗招：

當然是這樣子最好，這一部分我想要今天藉著工作報告大概的了解一下，包括 BOT 案還有裡面的規劃，我們這邊到目前為止是不是已經有詳細的規畫出爐？還是到目前都還沒有動？

文化局葉局長澤山：

因為它現在變成是創意專區的部分，土地是國產署的，國產署對於這一塊土地的開發也有一些意見，當初是希望靠近本田路的這個部分有一些必須是綠地或停車場，那個位置大概有稍微的規劃一下，因為內部的部分是屬於潛在廠商要規劃的部份，所以比較詳細的部分必須等潛在廠商已經完成投標之後，大概才會比較清楚。